

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович

Должность: Ректор

Дата подписания: 22.07.2026 10:33:59

Уникальный программный ключ:

dda1af705f677e4f7a7c7f6e89344f808e023524908e0ba77f38a85c1405

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ  
им. Ф.М. Достоевского»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Часть, формируемая участниками образовательных отношений**

**«АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ  
(ОСНОВНОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ПРОГРАММА ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА  
ПО НАПРАВЛЕНИЮ**

**45.03.01 ФИЛОЛОГИЯ**

**Профиль: «Зарубежная филология»**

|                                |                                               |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Квалификация выпускника</b> | <u>Бакалавр</u>                               |
| <b>Форма обучения</b>          | <u>очная</u>                                  |
| <b>Срок освоения ОПОП</b>      | <u>4 года</u>                                 |
| <b>Кафедра</b>                 | <u>зарубежной филологии и лингводидактики</u> |

Утверждено на заседании УМС  
Протокол № 11/06-2026 от 16.06.2026 г

Санкт-Петербург

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

- 1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)
- 1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
- 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
- 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
- 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания.

### **II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ**

- 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
- 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

### **IV. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

- 4.1. Структура фонда оценочных средств
- 4.2. Содержание фонда оценочных средств
- 4.3. Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

### **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

- 5.1. Основная литература
- 5.2. Дополнительная литература
- 5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение
- 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
- 5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

### **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **VII. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ИНВАЛИДАМ И ЛИЦАМ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

### **VIII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.**

# **I ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ**

## **1.1 Цель и задачи дисциплины.**

**Целью** освоения дисциплины является формирование у студентов навыков полного филологического анализа художественного текста, связанных со всеми теоретическими дисциплинами филологического цикла. Изучение художественных текстов в рамках данной дисциплины направлено не только на совершенствование практического владения языком, но и, прежде всего, преследует цель выработать умение вдумчиво читать и понимать художественный текст в единстве его содержания и формы.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

- формирование у студентов представления о по уровневом восприятии художественного текста;
- формирование в этой связи умения распознавать коннотации и стилистическую окраску лексических единиц, адекватно декодировать экспрессивноэмоционально-оценочные характеристики и образные употребления слов в художественном контексте;
- формирование умения распознавать основные особенности индивидуального стиля автора, анализировать систему образов, развитие сюжета, социально-исторический контекст («контекст эпохи»), особенности композиции, тип повествования, авторское отношение к изображаемому;
- дальнейшее расширение словарного запаса студента, в особенности его пассивного словаря; формирование умения грамотно и стилистически адекватно оформлять свой анализ, грамотно пользоваться специальной терминологией

## **1.2 Место учебной дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Учебного плана, изучается в 1,2,3,4,5,6,7,8 семестре. Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета с оценкой и экзамена.

## **1.3 Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника.**

Дисциплина является составляющей в процессе формирования компетенции ПК-4. Основные знания, необходимые для освоения дисциплины, формируются на базе навыков, приобретенных в ходе получения среднего общего образования.

Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Практикум по переводу (основной иностранный язык), Лингвострановедение (основной иностранный язык), Актуальные проблемы современной лингвистики, Когнитивные исследования языка и текста, История литературы стран основного иностранного языка, Языковые аспекты культуры стран основного иностранного языка.

## **1.4. Перечень требований планируемых результатов обучения по дисциплине**

В результате обучения по дисциплине обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

| <b>Код компетенции</b> | <b>Содержание компетенции</b>                                                                    | <b>Код и содержание индикатора достижения компетенции</b>          |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| ПК-4                   | Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения | ПК-4.1 Знает основные подходы к интерпретации текстов на русском и |

|  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций | иностранном языках ПК-4.4 Способен применять основные положения и концепции в области языка, литературы и культуры при анализе текстов разной прагматической направленности |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

| Код и содержание компетенций                                                                                                                                                                                                                                                             | Этап освоения компетенции * | Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                             | Признаки оценки несформированности компетенции                                                                                                                                                                | Признаки оценки сформированности компетенции                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                             |                                                                                                                                                                                                               | минимальный                                                                                                                                                                                       | средний                                                                                                                                                                                                           | максимальный                                                                                                                                                                                                        |
| ПК-4<br>Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций<br><br>ПК-4.1<br>ПК-4.4 | 1                           | Не знает основные лексические единицы и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.                                                    | Знает минимум лексических единиц общего и терминологического характера; базовую нормативную грамматику в активном владении и основные грамматические конструкции для пассивного восприятия.       | Способен продемонстрировать знание лексических единиц общего и терминологического характера и особенностей их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации. | Знает лексические единицы общего и терминологического характера в нужном объеме и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; основные факты алгоритм обработки текстовой информации. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                             | Не может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении и учебной ситуации, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного | Может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера | Использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера с минимальными          | Свободно использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.                 |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | характера.                                                                                                                                                                                                                            | со значительным количеством ошибок.                                                                                                                                                                                       | ошибками.                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                 |
|  |  | Не способен применить знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Уверенно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Свободно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. |
|  |  | Не владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                            | Владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста                                    | Уверенно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                   | Свободно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста в полной мере                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ПК-4<br/>Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций</p> <p>ПК-4.1<br/>ПК-4.4</p> | 2 | <p>Не знает основные лексические единицы и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>                                                               | <p>Знает минимум лексических единиц общего и терминологического характера; базовую нормативную грамматику в активном владении и основные грамматические конструкции для пассивного восприятия.</p>                                           | <p>Способен продемонстрировать знание лексических единиц общего и терминологического характера и особенностей их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>  | <p>Знает лексические единицы общего и терминологического характера в нужном объеме и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; основные факты алгоритм обработки текстовой информации.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | <p>Не может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении и учебной ситуации, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p> | <p>Может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера со значительным количеством ошибок.</p> | <p>Использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера с минимальными ошибками.</p> | <p>Свободно использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p>                 |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Не способен применить знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Уверенно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Свободно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. |
|  |  | Не владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                            | Владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста                                    | Уверенно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                   | Свободно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста в полной мере                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ПК-4<br/>Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, анализу текстов разных стилей на иностранном языке, языковых единиц и переводческих трансформаций</p> <p>ПК-4.1<br/>ПК-4.4</p> | 3 | <p>Не знает основные лексические единицы и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>                                                               | <p>Знает минимум лексических единиц общего и терминологического характера; базовую нормативную грамматику в активном владении и основные грамматические конструкции для пассивного восприятия.</p>                                           | <p>Способен продемонстрировать знание лексических единиц общего и терминологического характера и особенностей их использования, основные различия письменной и устной речи; алгоритм обработки текстовой информации.</p>  | <p>Знает лексические единицы общего и терминологического характера в нужном объеме и особенности их использования, основные различия письменной и устной речи; основные факты алгоритм обработки текстовой информации.</p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   | <p>Не может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении и учебной ситуации, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p> | <p>Может использовать иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимать общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера со значительным количеством ошибок.</p> | <p>Использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера с минимальными ошибками.</p> | <p>Свободно использует иностранный язык в межличностном и межкультурном общении, воспринимает общее содержание текстов заданного уровня сложности общего и профессионально-ориентированного характера.</p>                 |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Не способен применить знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Не способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Уверенно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. | Свободно применяет знания основных положения и концепции области языка, литературы и культуры при работе с текстами разных видов. Способен самостоятельно делать выводы общего и частного характера в процессе анализа текстов. |
|  |  | Не владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                            | Владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов не учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста                                    | Уверенно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста.                                   | Свободно владеет навыками работы с текстами повышенной сложности. При переводе и интерпретации различных типов текстов учитывает жанровую, прагматическую, стилистическую особенности текста в полной мере                      |

\* - Формирование компетенций проходит в 3 этапа: 1-2 курс -1-й этап; 3 курс -2-й этап; 4 курс (4-5 курс -при очно-заочной и заочной формам обучения) - 3-й этап -при освоении ОПОП бакалавриата

**II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет **16** зачетные единицы, **576** часа.

| Дисциплина<br>/ семестр                                            | Вид учебной работы              |                                   |                               |                  |                                       |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                    | Занятия<br>лекционн<br>ого типа | Занятия<br>практичес<br>кого типа | Самостоят<br>ельная<br>работа | Консуль<br>тации | Промежу<br>точная<br>аттестаци<br>я   | Контроль                                                  |
| Аналитическо<br>е чтение<br>(основной<br>иностранн<br>ый язык)/1-8 | -                               | 260                               | 278,6                         | 2                | Зачет с оц.<br>/1-7<br><br>Экзамен /8 | 0,2/ 0,2/ 0,2/<br>0,2/ 0,2/ 0,2/<br>0,2/<br><br>0,3 +33,7 |
| <b>Всего</b>                                                       | <b>576</b>                      |                                   |                               |                  |                                       |                                                           |

**III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ**

**3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися**

| №<br>темы | Название темы                                                                                | Контактная работа с обучающимися |                                 |                               |                            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
|           |                                                                                              | Занятия<br>лекционного<br>типа   | Занятия<br>семинарского<br>типа | Формы<br>текущего<br>контроля | Формируемые<br>компетенции |
| 1.        | E. Dunsany, The pearly beach                                                                 | -                                | 6                               | Опрос                         | ПК-4.1                     |
| 2.        | E. Hemingway, A canary for one                                                               | -                                | 8                               | Опрос                         | ПК-4.1                     |
| 3.        | W. S. Maugham The Ant and the Grasshopper                                                    | -                                | 6                               | Практич<br>еское<br>задание   | ПК-4.1                     |
| 4.        | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | -                                | 8                               | Практич<br>еское<br>задание   | ПК-4.1                     |
| 5.        | W.S. Maugham, Salvatore                                                                      | -                                | 8                               | Опрос                         | ПК-4.1                     |
| 6.        | O. Wilde, The selfish giant                                                                  | -                                | 8                               | Опрос                         | ПК-4.1                     |

|     |                                                                                              |   |   |                      |        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------|--------|
| 7.  | J. Rogers My Mother and Her Sister                                                           | - | 6 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 8.  | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 9.  | K. Chopin, The story of an hour                                                              | - | 6 | Опрос                | ПК-4.1 |
| 10. | O'Henry, The last leaf                                                                       | - | 6 | Опрос                | ПК-4.1 |
| 11. | B. Naughton Gift of the Gap                                                                  | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 12. | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 13. | J. Joyce, Eveline                                                                            | - | 6 | Опрос                | ПК-4.1 |
| 14. | W. S. Maugham, The Four Dutchmen                                                             | - | 8 | Опрос                | ПК-4.1 |
| 15. | N. Monsarrat The Dinner Party                                                                | - | 6 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 16. | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.1 |
| 17. | Jerome K. Jerome, Three men in a boat                                                        | - | 6 | Опрос                | ПК-4.1 |
| 18. | Charles Dickens, The Pickwick Papers                                                         | - | 6 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 19. | O. Henry After Twenty Years                                                                  | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 20. | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 21. | N. Balchin. At Dover                                                                         | - | 6 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 22. | C.P. Donnel                                                                                  | - | 8 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 23. | A.Maley You'll Never Know                                                                    | - | 6 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 24. | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 25. | W.S. Maugham Louise                                                                          | - | 6 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 26. | A.M. Burrage. The Waxwork                                                                    | - | 8 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 27. | R. D. Bradbury A Story of Love                                                               | - | 6 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 28. | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8 | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 29. | Saki (H.H.Munro). The Treasure-Ship                                                          | - | 6 | Опрос                | ПК-4.4 |
| 30. | W.S. Maugham. Jane                                                                           | - | 8 | Опрос                | ПК-4.4 |

|        |                                                                                              |   |     |                      |        |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|----------------------|--------|
| 31.    | O' Henry While the Auto Waits                                                                | - | 6   | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 32.    | Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | - | 8   | Практическое задание | ПК-4.4 |
| 33.    | O. Wild. The picture of Dorian Gray                                                          | - | 10  | Опрос                | ПК-4.4 |
| 34.    | F. Scott Fitzgerald. The Great Gatsby                                                        | - | 10  | Опрос                | ПК-4.4 |
| Итого: |                                                                                              | - | 260 |                      |        |

### 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

| Самостоятельная работа                                                                                                                                                       | Всего часов по учебному плану |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Проработка лекций, подготовка к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, подготовка к тестированию, подготовка ответов на контрольные вопросы по темам дисциплины | 278,6                         |
| Подготовка к контролю                                                                                                                                                        | 33,7                          |
| Всего                                                                                                                                                                        | 312,3                         |

## IV. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 4.1 Структура фонда оценочных средств

| Наименование раздела (темы) дисциплины                                                          | Код и наименование компетенций | Индикатор достижения универсальной компетенции | Оценочные средства текущего контроля/промежуточной аттестации |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1. E. Dunsany, The pearly beach                                                                 | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Опрос                                                         |
| 2. E. Hemingway, A canary for one                                                               | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Опрос                                                         |
| 3. W. S. Maugham The Ant and the Grasshopper                                                    | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Письменное задание                                            |
| 4. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Практическое задание                                          |
| 5. W.S. Maugham, Salvatore                                                                      | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Опрос                                                         |
| 6. O. Wilde, The selfish giant                                                                  | ПК-4                           | ПК-4.1                                         | Опрос                                                         |

|                                                                                                  |      |        |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|----------------------|
| 7. J. Rogers My Mother and Her Sister                                                            | ПК-4 | ПК-4.1 | Письменное задание   |
| 8. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)  | ПК-4 | ПК-4.1 | Практическое задание |
| 9. K. Chopin, The story of an hour                                                               | ПК-4 | ПК-4.1 | Опрос                |
| 10. O'Henry, The last leaf                                                                       | ПК-4 | ПК-4.1 | Опрос                |
| 11. B. Naughton Gift of the Gap                                                                  | ПК-4 | ПК-4.1 | Письменное задание   |
| 12. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.1 | Практическое задание |
| 13. J. Joyce, Eveline                                                                            | ПК-4 | ПК-4.1 | Опрос                |
| 14. W. S. Maugham, The Four Dutchmen                                                             | ПК-4 | ПК-4.1 | Опрос                |
| 15. N. Monsarrat The Dinner Party                                                                | ПК-4 | ПК-4.1 | Письменное задание   |
| 16. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.1 | Практическое задание |
| 17. Jerome K. Jerome, Three men in a boat                                                        | ПК-4 | ПК-4.1 | Опрос                |
| 18. Charles Dickens, The Pickwick Papers                                                         | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 19. O. Henry After Twenty Years                                                                  | ПК-4 | ПК-4.4 | Письменное задание   |
| 20. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.4 | Практическое задание |
| 21. N. Balchin. At Dover                                                                         | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 22. C.P. Donnel                                                                                  | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 23. A.Maley You'll Never Know                                                                    | ПК-4 | ПК-4.4 | Письменное задание   |
| 24. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.4 | Практическое задание |
| 25. W.S. Maugham Louise                                                                          | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 26. A.M. Burrage. The Waxwork                                                                    | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 27. R. D. Bradbury A Story of Love                                                               | ПК-4 | ПК-4.4 | Письменное задание   |

|                                                                                                  |      |        |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|----------------------|
| 28. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.4 | Практическое задание |
| 29. Saki (H.H.Munro). The Treasure-Ship                                                          | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 30. W.S. Maugham. Jane                                                                           | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 31. O' Henry While the Auto Waits                                                                | ПК-4 | ПК-4.4 | Письменное задание   |
| 32. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя) | ПК-4 | ПК-4.4 | Практическое задание |
| 33. O. Wild. The picture of Dorian Gray                                                          | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |
| 34. F. Scott Fitzgerald. The Great Gatsby                                                        | ПК-4 | ПК-4.4 | Опрос                |

## 1.2 Содержание фонда оценочных средств

### 1. Текущий контроль

Оценочные средства для проверки сформированности компетенции ПК-4 (ПК-4.1):

#### Тема 1. E. Dunsany, The pearly beach

##### Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### Тема 2. E. Hemingway, A canary for one

##### Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### Тема 3. W. S. Maugham The Ant and the Grasshopper

##### Письменное задание ПК-4 (ПК-4.1):

Match the words from the box below with the correct definitions. Most of them can function both as nouns and verbs.

|           |    |                                                       |
|-----------|----|-------------------------------------------------------|
| 1. drum   | a. | a low, mournful sound uttered in pain or grief        |
| 2. creak  | b. | a deep, heavy, muffled, continuous sound              |
| 3. grunt  | c. | hit a surface rhythmically to make a sound            |
| 4. roar   | d. | a loud, deep cry or howl, as of an animal or a person |
| 5. groan  | e. | a harsh, grating or squeaking sound                   |
| 6. rumble | f. | a deep sound characteristic of a hog                  |

#### **Тема 4. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

##### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Составьте лингвистический анализ текста:

##### ***Произведение для лингвистического анализа текста:***

S.I. Kishor, Appointment with love

##### ***План лингвистического анализа текста:***

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стил – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное;/ преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

#### **Тема 5. W.S. Maugham, Salvatore**

##### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### **Тема 6. O. Wilde, The selfish giant**

##### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### **Тема 7. J. Rogers My Mother and Her Sister**

##### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Look at the words in the box below and match the synonyms.

|                |              |
|----------------|--------------|
| giddy          | unsuccessful |
| pathetic       | absolute     |
| stolid         | empty        |
| hollow         | calm         |
| chatty         | impassive    |
| persistent     | talkative    |
| self-contained | dizzy        |
| composed       | determined   |

## **Тема 8. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Составьте лингвистический анализ текста:

#### ***Произведение для лингвистического анализа текста:***

К. Chopin, The story of an hour

#### ***План лингвистического анализа текста:***

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стил – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное;/ преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

## **Тема 9. К. Chopin, The story of an hour**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 10. О'Henry, The last leaf**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 11. В. Naughton Gift of the Gap**

### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Complete these sentences with an appropriate word from the box in the correct form.

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| declare / chirp / squeak / shriek / moan / yell / gasp / squawk / whistle / whisper / yell / clang |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

1. Scientists ...have declared that this meat is safe to eat.
2. Someone ... whistled at her as she walked past.
3. She ... gasped in horror as the car spun out of control.
4. She ... whispered something to the girl sitting next to her.
5. She's always ... moaning about something.
6. "It's about to explode!" she ... shrieked.
7. The policeman ... yelled at them to stop.
8. The mice in the cupboard ... squeaked.

9. He woke up to hear the sound of bells ... clanging in the distance.

## **Тема 12. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Составьте лингвистический анализ текста:

#### ***Произведение для лингвистического анализа текста:***

O'Henry, The gift of magi

#### ***План лингвистического анализа текста:***

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стил – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

## **Тема 13. J. Joyce, Eveline**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 14. W. S. Maugham, The Four Dutchmen**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 15. N. Monsarrat The Dinner Party**

### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Look at the adverbs in the box below, fill in the gaps with them.

|                                           |
|-------------------------------------------|
| unambiguously / profoundly / tremendously |
|-------------------------------------------|

- a. She answered all their questions clearly and \_\_\_\_\_.
- b. Society has changed so \_\_\_\_\_ over the last 50 years.
- c. We are all \_\_\_\_\_ grateful for your help and encouragement.
- d. We all enjoyed ourselves \_\_\_\_\_.

- e. Our water resources are \_\_\_\_\_ important.
- f. He was a \_\_\_\_\_ strong individual.
- g. Our population is going to grow \_\_\_\_\_.
- h. Both companies have been \_\_\_\_\_ successful.
- i. Her lawyers stated \_\_\_\_\_ that she's not aware of any unethical conduct.
- j. The rules need to be \_\_\_\_\_ clear.
- k. She \_\_\_\_\_ stated that she wanted to do the laundry herself.
- l. I oppose this bill because it is clearly and \_\_\_\_\_ unconstitutional.
- m. His study shows \_\_\_\_\_ the impact of the media.

## **Тема 16. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.1):**

Составьте лингвистический анализ текста:

#### ***Произведение для лингвистического анализа текста:***

G. Greene, The Invisible Japanese Gentlemen

#### ***План лингвистического анализа текста:***

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стиль – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста /каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

## **Тема 17. Jerome K. Jerome, Three men in a boat**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.1):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 18. Charles Dickens, The Pickwick Papers**

### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **Тема 19. O. Henry After Twenty Years**

### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.4):**

Match the words from the box below with the correct definitions. Most of them function both as nouns and verbs.

|              |                                                                                                                                         |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. twirl     | a. turn something quickly several times                                                                                                 |
| 2. swagger   | b. walk or behave in a way that shows that you are very confident and think that you are important                                      |
| 3. lean      | c. slope in one direction, or to move the top part of the body in a particular direction                                                |
| 4. drag      | d. move something by pulling it along a surface, usually the ground                                                                     |
| 5. grasp     | e. quickly take something in your hand(s) and hold it firmly                                                                            |
| 6. gaze      | f. look at something or someone for a long time, especially in surprise or admiration, or because you are thinking about something else |
| 7. snap      | g. suddenly become unable to control a strong feeling, especially anger                                                                 |
| 8. hustle    | h. act quickly and with energy                                                                                                          |
| 9. drizzle   | i. rain in small light drops                                                                                                            |
| 10. release  | j. give freedom or free movement to someone or something                                                                                |
| 11. outline  | k. give the main facts about something                                                                                                  |
| 12. submerge | l. cover or hide something completely                                                                                                   |

## Тема 20. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)

### Практическое задание ПК-4 (ПК-4.4):

Составьте лингвистический анализ текста:

#### *Произведения для лингвистического анализа текста:*

John Cheever, The Enormous Radio

#### *План лингвистического анализа текста:*

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стиль – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

## Тема 21. N. Balchin. At Dover

### Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## Тема 22. C.P. Donnel Recipe for Murder

### Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## Тема 23. A.Maley You'll Never Know

### Письменное задание ПК-4 (ПК-4.4):

Match the words from the box below with the correct definitions.

|                  |                                                                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. dogsbody      | a. extremely <u>hurried</u> and using a lot of <u>energy</u> , but not very <u>organized</u>                                     |
| 2. brogue        | b. becoming <u>angry</u> or <u>excited</u> very quickly                                                                          |
| 3. sparkling     | c. influenced by the most fashionable styles and ideas                                                                           |
| 4. mischievous   | d. someone who is serious and has very strong <u>feelings</u> or <u>opinions</u>                                                 |
| 5. frantic       | e. extremely <u>tired</u>                                                                                                        |
| 6. disagreeable  | f. full of life and <u>intelligence</u>                                                                                          |
| 7. intense       | g. <u>nervous</u> and <u>embarrassed</u> about meeting and <u>speaking</u> to people you do not know                             |
| 8. clumsy        | h. a junior officer, or someone who does drudge work                                                                             |
| 9. embarrassed   | i. not at all <u>enjoyable</u> or <u>pleasant</u>                                                                                |
| 10. fiery        | j. feeling <u>uncomfortable</u> or <u>nervous</u>                                                                                |
| 11. shy          | and <u>worrying</u> about what people think of you because you have made a <u>silly mistake</u>                                  |
| 12. intelligence | k. someone who likes to have <u>fun</u> , especially by playing <u>tricks</u> on people to <u>annoy</u> or <u>embarrass</u> them |
| 13. cheeky       | l. an action or <u>statement</u> that is said or done carelessly or badly, and <u>likely</u> to <u>upset</u> someone             |
| 14. exhausted    | m. uncertain about what to do or say because you are nervous or unwilling                                                        |
| 15. trendy       | n. the <u>ability</u> to <u>learn</u> , <u>understand</u> , and think about things                                               |
| 16. hesitant     | o. <u>rude</u> or disrespectful, sometimes in a way that is <u>amusing</u>                                                       |
|                  | p. a way of speaking English, especially that of Irish or Scottish speakers                                                      |

## Тема 24. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)

### Практическое задание ПК-4 (ПК-4.4):

Составьте лингвистический анализ текста:

#### *Произведения для лингвистического анализа текста:*

C.P. Donnel Recipe for Murder

#### *План лингвистического анализа текста:*

- Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стил – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
- Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
- Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.

4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.
5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

#### **Тема 25. W.S. Maugham Louise**

##### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### **Тема 26. A.M. Burrage. The Waxwork**

##### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

#### **Тема 27. R. D. Bradbury A Story of Love**

##### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.4):**

Put the verbs into the appropriate column according to the meaning. Then do the task that follows.

|                                                                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| rustle / crawl / halt / pound / linger / pat / scratch / buzz / bang / fetch / swing / recite / flutter / stroll |           |
| Sounds / Speech                                                                                                  | Movements |

#### **Тема 28. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

##### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.4):**

Составьте лингвистический анализ текста:

##### ***Произведение для лингвистического анализа текста:***

J. Thurber. A Remarkable Case of Mr Bruhl

##### ***План лингвистического анализа текста:***

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стиль – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.

5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

### **Тема 29. Saki (H.H.Munro). The Treasure-Ship**

#### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

### **Тема 30. W.S. Maugham. Jane**

#### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

### **Тема 31. O' Henry While the Auto Waits**

#### **Письменное задание ПК-4 (ПК-4.4):**

Match the synonyms

|                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1. Piety        | a. devotion    |
| 2. Complaisance | b. amenability |
| 3. Penitence    | c. remorse     |
| 4. Humility     | d. humbleness  |
| 5. Superiority  | e. arrogance   |
| 6. Confidence   | f. assurance   |

### **Тема 32. Самостоятельный лингвостилистический анализ художественного текста (по выбору преподавателя)**

#### **Практическое задание ПК-4 (ПК-4.4):**

Составьте лингвистический анализ текста:

*Произведение для лингвистического анализа текста:*

H.A. Smith, One coat of white

#### **План лингвистического анализа текста:**

1. Общая характеристика текста/исторический комментарий, определение темы/. Тип речи – описание, рассуждение, повествование. Стил – книжный, разговорный и т.д. Первые впечатления от прочтения.
2. Синтаксис: размер предложений /длинное, короткое; двусоставное, односоставное/; преобладание простых, сложносочиненных, сложноподчиненных или бессоюзных сложных предложений; роль знаков препинания; прямой или обратный порядок слов.
3. Лексика: тематическая; заимствованные слова, профессионализмы, диалектизмы, неологизмы, архаизмы, историзмы, идиомы. Их роль в данном тексте; эмоционально-экспрессивные слова; словообразовательные, морфологические особенности текста / каких частей речи больше/.
4. Портретная характеристика: портрет с элементами психологической характеристики; портрет в романтическом, сатирическом или реалистическом плане.

5. Художественные особенности текста: языковые средства: синонимы, антонимы, многозначность, парцелляция, однокоренные слова, вставные конструкции, присоединительные конструкции; средства выразительности: тропы, стилистические фигуры, стихотворный размер.
6. Общий вывод: тема, идея произведения; особенности сюжета, композиции;

### **Тема 33. О. Wild. The picture of Dorian Gray**

#### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

### **Тема 34. F. Scott Fitzgerald. The Great Gatsby**

#### **Вопросы для устного опроса ПК-4 (ПК-4.4):**

Информация об авторе и эпохе. Чтение и перевод текста. Определение особенностей структуры текста. Система персонажей. Авторские приемы для создания образов. Речевая характеристика персонажей. Тема и идея произведения. Стилистические средства в произведении.

## **2. Задания для промежуточной аттестации**

Оценочные средства для проверки сформированности компетенции ПК-4 (ПК-4.1, ПК-4.4):

### **Зачёт с оценкой 1 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся теста:**

#### **Тест ПК-4 (ПК-4.1)**

1. Кто автор романов о Кожаном чулке?

- а) Д.Ф.Купер;
- б) В.Ирвинг;
- в) Н.Готорн.

2. Кто автор «Песни о Гайавате»?

- а) Г.Лонгфелло;
- б) Р.Эмерсон;
- в) Э.Дикинсон.

3. «Стеклянный зверинец», «Кошка на раскаленной крыше», «Трамвай "Желание"» - пьесы

- а) Ю. О'Нила;
- б) Т.Уильямса;
- в) Д.Апдайка.

4. Что необычного было в оформлении книги стихов У.Уитмена «Листья травы»?

- а) отсутствие знаков препинания;
- б) отсутствие имени автора на обложке;
- в) отсутствие названий стихов и поэм.

5. В каком произведении М.Твена фантастический сюжет?

- а) «Жизнь на Миссисипи»;
- б) «Янки из Коннектикута при дворе короля Артура»;
- в) «Принц и нищий».

6. Считается, что конец романтической эпохи в американской литературе совпал с Гражданской войной. Когда она была?

- а) 1850-1855 гг;
- б) 1861-1865 гг;
- в) 1875-1880 гг.

7. Что отличает литературу США начиная с XIX века?

- а) интерес к национальной истории;
- б) духовная зависимость от Старого Света;
- с) просветительский пафос.

8. О какой книге идёт речь: вышла в 1855 году, фамилии автора на обложке не значится, однако прилагается портрет автора в рабочей одежде в ковбойской шляпе.

- а) «Моби Дик» Г.Мелвилла;
- б) «Листья травы» У.Уитмена;
- в) «Песнь о Гайавате» Г.У.Лонгфелло.

9. В основу какой книги положен фольклор коренного населения США?

- а) «Песнь о Гайавате» Г.У.Лонгфелло;
- б) «Хижина дяди Тома» Г.Бичер-Стоу;
- в) «Алая буква» Н.Готторна.

10. Какое произведение называют «эпосом детства»?

- а) пенталогию Ф.Купера о Кожаном Чулке;
- б) «Хижину дяди Тома» Г.Бичер-Стоу;
- в) дилогию М.Твена.

11. В произведениях какого американского писателя действие происходит в округе Йокнапатофа?

- а) У.Фолкнер;
- б) Д.Лондон;
- в) Д.Чивер.

Кто не является нобелевским лауреатом в области литературы?

- а) У.Фолкнер;

- б) Т.Драйзер;
- в) Э.Хемингуэй.

2. Кто не является представителем американского Просвещения?

- а) Б.Франклин;
- б) Р.Эмерсон;
- в) Т.Джефферсон.

3. Какое произведение Д.Лондона – антиутопия?

- а) «Мартин Идеен»;
- б) «Любовь к жизни»;
- в) «Железная пята».

4. Какой американский писатель является родоначальником жанра «морского» романа?

- а) И.Вашингтон;
- б) Ф.Купер;
- в) Н.Готорн.

5. Какая пьеса не принадлежит перу Т.Уильямса?

- а) «Любовь под вязами»;
- б) «Трамвай "Желание"»;
- в) «Стеклянный зверинец».

6. Из какой книги, по словам Э.Хемингуэя, «вышла вся американская литература»?

- а) «Песнь о Гайавате»;
- б) «Приключения Гекльберри Финна»;
- в) «Американская трагедия».

7. Какое произведение не входит в трилогию М.Твена?

- а) «Жизнь на Миссисипи»;
- б) «Приключения Гекльберри Финна»;
- в) «Позолоченный век».

8. Расположите в хронологическом порядке периоды в североамериканском литературном процессе:

- а) романтизм;
- б) Просвещение;
- в) реализм.

9. В названии какого романа – цитата из Шекспира?

- а) «Прощай, оружие!»;
- б) «Шум и ярость»;

в) «По ком звонит колокол».

10. Кому принадлежит выражение «джазовый век»?

- а) Фицджеральду;
- б) Хемингуэю;
- в) Олдингтону.

1. «Автобиография» Б.Франклина - явление

- а) американского Просвещения;
- б) американского романтизма;
- в) американского реализма.

2. Время расцвета романтизма в литературе США - это

- а) 2-я половина XIX века;
- б) середина XIX века;
- в) 1-я треть XX века.

3. Какая черта не является национальной особенностью американского реализма?

- а) связь с журналистикой, опора на факт;
- б) обращённость к социальным проблемам;
- в) внимание к физиологической стороне человеческой жизни.

4. В названии какого романа Хемингуэя – слова английского поэта Д.Донна?

- а) «Прощай, оружие!»;
- б) «По ком звонит колокол»;
- в) «И восходит солнце».

5. С каким событием связана литература «потерянного поколения»?

- а) первой мировой войной;
- б) второй мировой войной;
- в) Гражданской войной.

6. Что не свойственно американскому романтизму?

- а) отвлечённая философичность, метафизичность;
- б) хронологическое отставание от европейского романтизма;
- в) оптимизм.

7. Что не свойственно литературе американского Просвещения?

- а) политическая злободневность;
- б) популярность жанров трактата, притчи, памфлета;
- в) свобода от духовного влияния Старого Света.

9. Сэмюэл Ленгхорн Клеменс - подлинное имя писателя, известного под псевдонимом

- а) Д.Лондон;
- б) М.Твен;
- в) В.Ирвинг.

10. В каком произведении нет мифологического плана изображения?

- а) «Улисс» Д.Джойса;
- б) «Кентавр» Д.Апдайка;
- в) «Колыбель для кошки» К.Воннегута.

11. Что отличает североамериканскую литературу (в сравнении с английской)?

- а) возникновение литературы раньше фольклора;
- б) психологизм
- в) непопулярность жанра романа.

### **Зачёт с оценкой 2 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из заполнения обучающимся портфолио по дисциплине :  
Заполнение портфолио по дисциплине (темы) ПК-4 (ПК-4.1)**

Используя Таблицу по литературе 18-19 вв., представляющую направления и течения в литературе Великобритании в этот период, с указанием принадлежности автора и его произведений к определенному направлению / течению и стилю, подготовьте презентации по 20 наиболее распространенным фигурам речи, которые используют авторы в своих произведениях.

Подготовка сообщения с компьютерной презентацией по творчеству литераторов (один автор, по выбору):

Краткая характеристика творчества английских и американских литераторов 19 века и их произведений.

Краткая характеристика творчества литераторов 20 века и их произведений.

Краткая характеристика творчества литераторов 21 века и их произведений.

В тексте презентации продемонстрируйте тропы и фигуры речи, которые использовали конкретные авторы в своих произведениях.

3. Дайте языковые характеристики главных героев произведений американской литературы 19 в.

4. Дайте языковые характеристики главных героев произведений английской литературы 19 в.

5. Американский короткий рассказ. Языковые характеристики персонажей.

6. Английский короткий рассказ. Языковые характеристики персонажей.

7. Подготовьте презентации и охарактеризуйте преобладающие черты следующих жанров: эллегия, идиллия, баллада, новелла, роман, фантастическая повесть.

### **Зачёт с оценкой 3 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся анализа текста по представленному плану**

**Тест ПК-4 (ПК-4.1)**

Text (extract) under analysis: (according the programme)

A. Guidelines for macroanalysis:

Theme and idea.

Tone and atmosphere of the piece.

The plot.

Character sketches.

Stylistic analysis of the climax.

The message.

B. Guidelines for microanalysis:

1) What is the setting of the story?

2) Do proper names contribute to the authenticity of the scene?

3) What is fantastic about the scene described?

4) What details tell you about the time of the action?

5) What senses of perception are involved in the description and to what effect?

6) What is the general tone of the description? What atmosphere is created?

7) How is the main idea sustained at the lexical level?

8) Is it supported syntactically? What constructions stress it?

9) Is the description objective and matter-of-fact or emotive?

Does the author use hyperboles and inversions for impartial or partial narration? Give examples.

10) What other lexical and syntactical intensifiers can you trace in the paragraph? Does antithesis play a role here?

11) Does the passage strike you as poetic? If so, what is poetic about it — ideas, sound arrangement, rhythm, graphic means? Give examples.

C. Guidelines for linguistic analysis:

1) How are the minor characters presented here?

2) What methods of characterization does the author resort to?

3) Pick out the obsolete words and constructions. Paraphrase them using standard English.

4) What is the impact of using French here?

5) How is the humorous effect created?

6) What antithesis can you trace here?

7) What figures of speech are used in the description of characters' development?

8) How does the final passages sound in the metaphorical context?

**Зачёт с оценкой 4 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся теста:**

#### **Тест ПК-4 (ПК-4.1)**

1. Имя американского писателя, псевдоним которого связан с его работой на паровых судах Миссисипи и фразой, которую произносили лодочники, достигая безопасной глубины: «На отметке двое».

2. Американский город, где стоит памятник героям Марка Твена, которые, по замыслу писателя, родились и жили в Санкт-Петербурге.

3. Юная героиня Марка Твена – тёзка премьер-министра Великобритании – «железной леди».

4. Название книги Гарриет Бичер-Стоу, которая имела огромное значение в борьбе за освобождение негров от рабства.

5. Имя американского писателя, герой которого носил прозвище «Кожаный Чулок».
6. Кому из американских писателей принадлежат очерки «Трагическая Америка» и почти с тем же названием роман «Американская трагедия»?
7. Известный роман Френсиса Скотта Фицджеральда, развенчивающий «американскую мечту».
8. Американский писатель, лауреат Нобелевской премии, ставший символом «потерянного поколения».
9. Название какой реки стало символом погони за золотом благодаря книгам американского писателя, фамилия которого дублирует название английского города?
10. Эта сказка американского писателя была пересказана русским детям математиком Александром Волковым.
11. Даты начала и окончания войны, о которой идет речь в популярном романе Маргарет Митчелл, героиня которого Скарлет О'Хара многократно произносит фразу: «Подумаю об этом завтра».
12. Имя американского поэта, который охарактеризовал себя так: «Классицист в литературе, роялист в политике и англокатолик в религии».
13. Русский и англоязычный писатель, в 1919 году эмигрировавший из России, с 1945 года ставший гражданином США. Автор известных романов «Защита Лужина», «Дар», «Приглашение на казнь», «Лолита».
14. Какой писатель-фантаст впервые сформулировал 3 закона робототехники, которые действуют и поныне?
15. В этом романе, написанном сразу после второй мировой войны, на примере лишь слегка завуалированной карьеры сенатора одного из южных штатов – колоритного и зловещего Хьюи Лонга – показаны темные стороны американской мечты.
16. Какой известный американский педагог-психолог, преподаватель и писатель дал совет, как нужно вести себя, чтобы стать счастливее: «Веди себя так, будто ты уже счастлив, и ты действительно станешь счастливее»?
17. Американский писатель, чей известный роман носит название мифологического полуконя-получеловека.
18. Четыре романа этой молодой американской писательницы принесли в современный мир моду на «вампиров». Как называется пятый неоконченный роман, пересказывающий первую часть цикла от имени другого героя?
19. Какой современный американский писатель приобрел всемирную известность благодаря научно-фантастическим триллерам, среди которых – «Парк юрского периода» и «Штамм Андромеда»?
20. Какой премии была удостоена Джейн Смайли в 1991 году за книгу, являющуюся перенесением трагедии Шекспира "Король Лир" на одну из ферм Среднего Запада, на которой начинается семейная вражда, когда стареющий фермер решает поделить свою землю между тремя дочерьми.
21. В каком американском штате разворачивается действие автобиографических романов Пэта Конроя, в которых он рассказал о том, как оскорблял и тиранил его отец («Великий Сантини», 1976 г.; «Князь приливов», 1986 г.).
22. Псевдоним знаменитого американского прозаика, уроженца штата Северная Каролина, который начал свою карьеру писателя в тюрьме.
23. В цикле романов этого современного американского писателя описывается восточная часть штата Северная Каролина и ее жители, и, в частности, молодая женщина по имени Роузакоук Мастиан.
24. Название романа Джил Мак-коркл о психологии подростков, написанного в 1984 году, действие которого происходит в небольшом городке штата Северная Каролина.
25. О своем творческом методе этот писатель, родившийся в Северной Каролине в 1900 году, рассказал в эссе «История одного романа» («The Story of a novel», 1936; русский перевод 1974).

26. Шесть романов этого американского писателя, живущего в Северной Каролине, были экранизованы: «Послание в Бутылке» (1999), «Спеши любить» (2002), «Дневник Памяти» (2004), «Ночи в Роданте» (2008), «Дорогой Джон» (2010) и «Последняя Песня» (2010).
27. Назовите имя героя, который объединяет два романа американского писателя Орсона Скотта Карда, постоянно проживающего сейчас в штате Северная Каролина. За эти романы писатель получал «дубль» из двух высших НФ-премий — Hugo Award и Nebula Award два года подряд (в 1986 и 1987 годах).
28. По книге этого американского писателя, учившегося в Университете Северной Каролины, в 1990 году был снят Кеном Бернсом документальный фильм «Гражданская война», который только во время премьерного вещания посмотрели 40 миллионов зрителей.
29. Этот русский писатель сейчас живет в штате Северная Каролина. За 11 лет литературного творчества из-под его пера вышла 21 книга общим тиражом более 4 млн. экземпляров, что является рекордом для жанра фэнтези. В феврале 2004 года он получил титул "Фантаст года", присужденный ему на крупнейшем российском конвенте "Роскон" как самому тиражному фантасту.
30. Рассказ «Леопард» этого молодого американца из Северной Каролины, считающего своим учителем А.П. Чехова, повествует о жизни инфантильного, с комплексами мальчика- подростка.
31. Этот ученый в двадцать семь лет стал одним из самых популярных писателей Америки, участвовал в составлении Декларации независимости США. Главным изобретением его жизни стал громоотвод. (Автор-составитель Пospelова Т. А)

#### **Зачёт с оценкой 5 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся теста:**

#### **Тест ПК-4 (ПК-4.1, ПК-4.4)**

- 1) Utilitarian approach to literary art (in the 17th century) determined the development of genres in the literature of New England.
  - a) Publicist
  - b) Secular
  - c) Theological
  - d) Anthropological
  
- 2) During the 1800's, religious interests gradually gave way to political concerns. Dozens of revolutionary ..... and poems were written and circulated. Some rank as important works of literature.
  - a) Novels
  - b) Plays
  - c) Novellas
  - d) Pamphlets
  
- 3) ..... gained fame as the most influential abolitionist writer. Her sensational novel "Uncle Tom's Cabin" (1851-1852) sold millions of copies and is still widely read. President Abraham Lincoln believed that "Uncle Tom's Cabin" helped cause the Civil War, which started in 1861. He is reported to have remarked that Mrs ..... was "the lady who wrote the book that made this great war".

a) Harriet Beecher Stowe

b) Emily Dickinson

c) Susan Sontag

d) Joyce Carol Oates

4) The writers of depicted life as a struggle between vice and virtue. But when they looked for the triumph of virtue in real life, they could not find it. Thus, the most characteristic feature of this movement is the great gap between reality and the ideal – the dream of the poet, artist or writer.

a) Realism

b) Naturalism

c) Romanticism

d) Modernism

5) B. Franklin's witty proverbs made "Poor Richard's Almanac" – one of his most popular publications. The central character can be considered as a symbol of ideal national model of life. In this work the author shows that any man, disregarding his origins, can achieve higher status due to his industry, his personal cultivation.

a) Poor Richard's Almanac

b) Rosy Crucifixion

c) Autobiography

d) Federalist

6) wrote "When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd" and "O Captain! My Captain!" – poems on the death of Abraham Lincoln.

a) Samuel Taylor Coleridge

b) Herman Melville,

c) Walt Whitman

d) E.A. Poe

7) (1809-1849) – one of America's greatest and highly influential poets, short-story writers, literary critics; a forerunner of symbolism, impressionism, detective fiction, horror fiction and the grotesque in modern literature.

a) James Fenimore Cooper

b) Edgar Allan Poe

c) Herman Melville

d) Nathaniel Hawthorn

8) W. Irving's first work (1809): "A History of New York from the beginning of the World to the End of the Dutch Dynasty". He wrote this book under the name of , an eccentric man who became one of the author's most popular characters.

a) Donald Knickerbocker

b) Diedrich Niggerbocker

c) John Knickerbrook

d) Diedrich Knickerbocker

9) \_\_\_\_\_ was a group of new ideas in literature, religion, culture and philosophy that emerged in the early-to mid-nineteenth century. It emphasized intuition (feelings) more than observation and experience. They believed that the knowledge people get from their own instincts transcends (goes beyond) knowledge that results from logic and deduction.

- a) Transcendentalism
- b) Neo-Romanticism
- c) Modernism
- d) Imagism

10) \_\_\_\_\_ Toward the end of the 1800's, Americans seemed to rediscover European culture. Hundreds of American tourists flocked to Europe for "grand tours". Mark Twain poked fun at them in "\_\_\_\_\_".

- a) The Adventures of Huckleberry Finn
- b) The Raven
- c) The Ambassadors
- d) The Innocents Abroad

11) "\_\_\_\_\_ " by John Steinbeck stands out as one of the most powerful novel of social protest.

- a) The Day of the Locust
- b) The Grapes of Wrath
- c) Cannery Row
- d) To a God Unknown

12) "\_\_\_\_\_ " – a term invented by Gertrude Stein and used by Ernest Hemingway – had fought in World War I and no longer believed that Law and Government represented all justice and right.

- a) Hippie Generation
- b) Beat Generation
- c) Lost Generation
- d) Bleak Generation

13) The \_\_\_\_\_, as they were called, condemned middle-class American life as morally bankrupt. They praised individualism as the highest human goal.

- a) Beatniks
- b) Dreads
- c) Nerds
- d) Quacks

14) The author of a \_\_\_\_\_ novel uses fictional techniques and a documentary style to tell about actual events and people.

- a) Detective
- b) Nonfiction
- c) Magic
- d) Surreal

15) \_\_\_\_\_, a new approach in American fiction, developed during the 1960's. It combined comedy with serious subject matter. Authors inserted moments of hilarity into novels and stories that deal basically with depressing, painful, or violent subjects.

- a) Magic Realism
- b) Harlem Renaissance
- c) Women Speak Out
- d) Black Humour

16) \_\_\_\_\_ The most vigorous movement in modern drama in both Europe and the United States has been called the... These playwrights create basically nonrealistic works that stress the absurdity and lack of meaning that they see in modern life.

- a) Harlem Renaissance
- b) Theater of the Absurd
- c) Women Speak Out
- d) Black Humour

17) Which of the following is NOT a character in Mark Twain's "Adventures of Huckleberry Finn"?

- 1. Widow Douglas
- 2. Pap
- 3. Tom Canty
- 4. The Grangerfords
- 5. Judge Thatcher

**Зачёт с оценкой 6 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся теста:**

#### **Тест ПК-4 (ПК-4.1, ПК-4.4)**

1. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.

- set of laws

2. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The world's \_\_\_\_\_ diamond trading center said that Belgian diamond sales hit a record high last year.

- largest

3. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Senior members of Labour and the Liberal Democrats favour a hybrid system for the chamber, where some members are elected and some are appointed.

- honorable

4. Выберите правильное определение понятия synthesis:

- The ability to put together pieces in order to see a structure that was not obvious before

5. Определите жанр текста по предложению: He waited a week before going back up to the Montgomery place, and even then, it was after eleven, and the house was dark and silent except for the kitchen, where Mrs. M always kept a light on. At first, he intended to stand beneath Jenna's bedroom window and maybe toss a pebble at it to get her attention.

- fiction

6. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.
- determined
7. Выберите правильное определение понятия analysis:
- The ability to see the organization of a communication and the relationship between ideas
8. Выберите правильное определение понятия evaluation:
- The ability to consider and judge the value of the materials in a given context for a specific purpose
9. Выберите выражение, которое не относится к теме: Characteristics of a good restaurant:
- jacket and tie required
10. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Plant has two rooms down an area in (the) \_\_\_\_\_.
- Ellam Street
11. Определите жанр текста по предложению: His soul swooned slowly as he heard the snow falling, faintly through universe and faintly falling like the descent of their last end.
- fiction
12. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Cargo traffic remained on a much smaller scale but was growing just as quickly, and air services took a high proportion \_\_\_\_\_ the international mail.
- of
13. Определите из контекста значение выделенного слова: Tony Blair, the prime minister, is expected this week to confirm plans to set up joint committee of senior MPs and peers to determine the long-term future of the House of Lords, the unelected upper house of parliament.
- to find out
14. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: There's \_\_\_\_\_ more dangerous to contemplate than World War II.
- nothing
15. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: In 1933 there were nearly 7 mln full-time commercial farms in America, most of them barely surviving.
- hardly
16. Определите жанр текста по предложению: Years ago, I came upon the god during a storm of late November, a frozen, bitter storm, in which I had gotten caught down at the caverns, taking a dinghy out to look for the famous buried pirate treasure.
- fiction
17. Выберите выражение, которое не относится к теме: Steps for planning a trip:
- working late
18. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: In the meantime the government will introduce a bill in the autumn for "stage one" reform, which will simply remove the voting rights of hereditary peers.
- at the same time
19. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Many companies have now \_\_\_\_\_ their accounting procedures.
- computerized
20. Из перечисленных, к нетекстовым элементам текста относятся:
- иллюстрации
  - карикатуры
  - символы
21. Определите жанр текста по предложению: A former Republican strategist characterizes the movement he helped build as ideologically extreme and dangerously shortsighted.
- newspaper article

22. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Some congressmen during negotiations on the 1990 farm bill came away with cuts of 15% in the amount of acreage receiving government subsidies from 1991 to 1995.
- the area of a piece of land measured in acres
23. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: I know Betty \_\_\_\_\_ than you.
- better
24. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A revolutionary improvement in the efficiency of transport was an essential element in the achievement of great productive expansion.
- increasing in size, number, degree, etc
25. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
- producing by industrial processes
26. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
- discoveries
27. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
- buying or selling
28. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Shipping suffered far less in the first half of the twentieth \_\_\_\_\_ from the competition of other models of transport than did the railway.
- century
29. Выберите продолжение текста: Many companies have now computerized their accounting procedures because computers can do the work more quickly and more accurately than people.
- The work the computer does is called data processing
30. Определите жанр текста по заголовку: "Return to Paradise"
- fiction
31. Определите жанр текста по предложению: A Serbian entrepreneur accused of one of the worst atrocities of the Kosovo war has been tracked down by the Guardian to the central Serbian town Kraguljevac.
- newspaper article
32. Выберите выражение, которое не относится к теме: Advantages of small apartments:
- good school facilities
33. Определите из контекста значение выделенного слова: In some other countries railway development was more systematic partly because it was possible to benefit from British experience.
- regular
34. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: In the meantime the government will introduce a bill in the autumn for "stage one" reform, which will simply remove the voting rights of hereditary peers.
- passed down from parent to child
35. Определите жанр текста по предложению: He remained silent, and kept his eyes on each bowl as he carefully wiped the towel through them.
- fiction
36. Выберите выражение, которое не относится к теме: Reasons for car accidents:
- giving signals

37. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The world economy is increasingly becoming a \_\_\_\_\_ economic unit.

- single

38. Определите жанр текста по предложению: Lawmakers have modified the bill to the point of weakening the pension system rather than strengthening it.

- newspaper article

39. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain's Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.

- considered

40. Определите жанр текста по предложению: Congressional leaders, concerned that many nonprofit hospitals are not providing enough charity care, say they will set standards if the industry does not do so itself.

- newspaper article

41. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A report by the congressional Office of Technology Assessment in 1986 concluded that most big farms "do not need direct government payments and subsidies to complete and survive.

- to continue to live or exist

42. Выберите правильное определение понятия comprehension:

- A type of understanding so that the individual knows what is being communicated

43. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The work the computer does is called \_\_\_\_\_ processing.

- data

44. Определите жанр текста по предложению: Save that, to die, I leave my love alone.

- fiction

45. Одним из методов изучения текста, который позволяет наиболее полно рассмотреть его на разных уровнях с целью получения необходимой информации и совершенствования навыков чтения и говорения на иностранном языке, является:

- аналитическое чтение

46. Определите из контекста значение выделенного слова: In response of the quickening pace of technological and competitive change, companies in the 1990s are giving up the traditional model of the boss as someone who gives orders from some distant and front office.

- becoming quicker

47. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain's Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.

- solely

48. Выберите правильное определение понятия application:

- The transfer of information or concepts discussed in one context to another context

49. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: An animal is bound to depend on other living \_\_\_\_\_.

- creatures

50. Определите жанр текста по предложению: A Harvard professor rolls up his sleeves to investigate the nature and value of manliness.

- newspaper article

51. Определите из контекста значение выделенного слова: The movement of resources from lower — to higher-valued uses depends crucially on customer sovereignty.

- mainly

52. Определите жанр текста по заголовку: "A classification of Money"

- science

53. Определите жанр текста по заголовку: "Drink Coca-Cola!"

- advertisement

54. Основной проблемой изучения литературы на иностранно языке является:

- лексика

55. Определите жанр текста по заголовку: “Greenhouse gas Emission”

- science

56. Выберите выражение, которое не относится к теме: Ways to get rid of hiccups:

- make an appointment with your doctor

57. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain’s Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.

- research

58. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: Conservatives will fiercely oppose the bill, arguing that they cannot agree to the removal of hereditary peers without knowing what will replace them.

- saying

59. Определите жанр текста по предложению: Hoping to replicate the 2004 uprising in Ukraine, opposition candidates are calling for protests of Sunday's presidential vote.

- newspaper article

60. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Britain was the first country in which a \_\_\_\_\_ comprehensive railway system was created.

- reasonably

61. Определите из контекста значение выделенного слова: Dealing in the foreign exchange market reflect the willingness of individuals, firms and financial institutions to shift funds for financial gain.

- readiness

62. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Senior members of Labour and the Liberal Democrats favour a hybrid system for the chamber, where some members are elected and some are appointed.

- mixed

63. Определите из контекста значение выделенного слова: From about the time of the first World War it had to meet stronger competition.

- to face

64. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.

- comprehensive

65. Определите жанр текста по предложению: Then the sun shines strong on the horizontal green cloud-puffs of the pines, the sky is clear and full of life.

- fiction

66. Выберите правильное определение понятия knowledge:

- The ability to recall specific information and universal concepts, methods, and processes

67. Определите жанр текста по заголовку: “Hamilton Fiance Hopes for ruture happiness”

- newspaper article

68. Определите жанр текста по заголовку: “Agent makes three. Triple Killer Search”

- newspaper article

69. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.

- experience

70. Определите жанр текста по предложению: She's carrying her woven wicker bag like the ones the Umpqua tribe sells out along the hot August highway, a bag shape of a tool box with a hemp handle.
- fiction
71. Определите из контекста значение выделенного слова: Tony Blair, the prime minister, is expected this week to confirm plans to set up joint committee of senior MPs and peers to determine the long-term future of the House of Lords, the unelected upper house of parliament.
- to give support
72. Определите жанр текста по заголовку: "The Gold Bags"
- text book
73. Определите жанр текста по заголовку: "Major Changes Raise Concerns on Pension Bill"
- newspaper article
74. Определите жанр текста по предложению: Owen glanced along the trellis and gutters, and decided he'd try that route first.
- fiction
75. Навык опережающего охвата содержания текста
- позволяет уже при первом, поверхностном знакомстве с текстом предсказать, о чем в нем будет идти речь
76. Из перечисленных, к обязательным аспектам чтения относятся:
- articulate, speak, pronounce
  - decode, decipher, identify
  - understanding, respond, meaning
77. Определите жанр текста по предложению: At a time when one in three American babies is born to unwed parents, birth fathers' rights remain an unsettled area.
- newspaper article
78. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
- empire
79. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A revolutionary improvement in the efficiency of transport was an essential element in the achievement of great productive expansion.
- crucial
80. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: Conservatives will fiercely oppose the bill, arguing that they cannot agree to the removal of hereditary peers without knowing what will replace them.
- impetuously

**Зачёт с оценкой 7 семестр**

**Зачёт с оценкой состоит из выполнения обучающимся теста по пройденному материалу и анализа текста**

#### **Тест ПК-4 (ПК-4.4)**

1. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.
2. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The world's \_\_\_\_\_ diamond trading center said that Belgian diamond sales hit a record high last year.
3. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Senior members of Labour and the Liberal Democrats favour a hybrid system for the chamber, where some members are elected and some are appointed.
4. Выберите правильное определение понятия synthesis:

5. Определите жанр текста по предложению: He waited a week before going back up to the Montgomery place, and even then, it was after eleven, and the house was dark and silent except for the kitchen, where Mrs. M always kept a light on. At first, he intended to stand beneath Jenna's bedroom window and maybe toss a pebble at it to get her attention.
6. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.
7. Выберите правильное определение понятия analysis:
8. Выберите правильное определение понятия evaluation:
9. Выберите выражение, которое не относится к теме: Characteristics of a good restaurant:
10. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Plant has two rooms down an area in (the) \_\_\_\_\_.
11. Определите жанр текста по предложению: His soul swooned slowly as he heard the snow falling faintly through universe and faintly falling like the descent of their last end.
12. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Cargo traffic remained on a much smaller scale but was growing just as quickly, and air services took a high proportion \_\_\_\_\_ the international mail.
13. Определите из контекста значение выделенного слова: Tony Blair, the prime minister, is expected this week to confirm plans to set up joint committee of senior MPs and peers to determine the long-term future of the House of Lords, the unelected upper house of parliament.
14. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: There's \_\_\_\_\_ more dangerous to contemplate than World War II.
15. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: In 1933 there were nearly 7 mln full-time commercial farms in America, most of them barely surviving.
16. Определите жанр текста по предложению: Years ago, I came upon the god during a storm of late November, a frozen, bitter storm, in which I had gotten caught down at the caverns, taking a dinghy out to look for the famous buried pirate treasure.
17. Выберите выражение, которое не относится к теме: Steps for planning a trip:
18. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: In the meantime the government will introduce a bill in the autumn for "stage one" reform, which will simply remove the voting rights of hereditary peers.
19. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Many companies have now \_\_\_\_\_ their accounting procedures.

20. Из перечисленных, к нетекстовым элементам текста относятся:
21. Определите жанр текста по предложению: A former Republican strategist characterizes the movement he helped build as ideologically extreme and dangerously shortsighted.
22. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Some congressmen during negotiations on the 1990 farm bill came away with cuts of 15% in the amount of acreage receiving government subsidies from 1991 to 1995.
23. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: I know Betty \_\_\_\_\_ than you.
24. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A revolutionary improvement in the efficiency of transport was an essential element in the achievement of great productive expansion.
25. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
26. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
27. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
28. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Shipping suffered far less in the first half of the twentieth \_\_\_\_\_ from the competition of other models of transport than did the railway.
29. Выберите продолжение текста: Many companies have now computerized their accounting procedures because computers can do the work more quickly and more accurately than people.
30. Определите жанр текста по заголовку: "Return to Paradise"
31. Определите жанр текста по предложению: A serbian entrepreneur accused of one of the worst atrocities of the Kosovo war has been tracked down by the Guardian to the central Serbian town Kraguljevac.
32. Выберите выражение, которое не относится к теме: Advantages of small apartments:
33. Определите из контекста значение выделенного слова: In some other countries railway development was more systematic partly because it was possible to benefit from British experience.
34. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: In the meantime the government will introduce a bill in the autumn for "stage one" reform, which will simply remove the voting rights of hereditary peers.
35. Определите жанр текста по предложению: He remained silent, and kept his eyes on each bowl as he carefully wiped the towel through them.

Выберите выражение, которое не относится к теме: Reasons for car accidents:

- 36.Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The world economy is increasingly becoming a \_\_\_\_\_ economic unit.
- 37.Определите жанр текста по предложению: Lawmakers have modified the bill to the point of weakening the pension system rather than strengthening it.
- 38.Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain's Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.
- 39.Определите жанр текста по предложению: Congressional leaders, concerned that many nonprofit hospitals are not providing enough charity care, say they will set standards if the industry does not do so itself.
- 40.Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A report by the congressional Office of Technology Assessment in 1986 concluded that most big farms "do not need direct government payments and subsidies to complete and survive."
- 41.Выберите правильное определение понятия comprehension:  
Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: The work the computer does is called \_\_\_\_\_ processing.
- 42.Определите жанр текста по предложению: Save that, to die, I leave my love alone.
- 43.Одним из методов изучения текста, который позволяет наиболее полно рассмотреть его на разных уровнях с целью получения необходимой информации и совершенствования навыков чтения и говорения на иностранном языке, является:
- 44.Определите из контекста значение выделенного слова: In response of the quickening pace of technological and competitive change, companies in the 1990s are giving up the traditional model of the boss as someone who gives orders from some distant and front office.
- 45.Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain's Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.
- 46.Выберите правильное определение понятия application:  
Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: An animal is bound to depend on other living \_\_\_\_\_.
- 47.Определите жанр текста по предложению: A Harvard professor rolls up his sleeves to investigate the nature and value of manliness.
- 48.Определите из контекста значение выделенного слова: The movement of resources from lower — to higher-valued uses depends crucially on customer sovereignty.

49. Определите жанр текста по заголовку: "A classification of Money"
50. Определите жанр текста по заголовку: "Drink Coca-Cola!"
51. Основной проблемой изучения литературы на иностранно языке является:
52. Определите жанр текста по заголовку: "Greenhouse gas Emission"
53. Выберите выражение, которое не относится к теме: Ways to get rid of hiccups:
54. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: A recent survey by the authorities of Spain's Basque region found that 47% of the population felt more Basque than Spanish, including 32% who regarded themselves only Basques.
55. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: Conservatives will fiercely oppose the bill, arguing that they cannot agree to the removal of hereditary peers without knowing what will replace them.
56. Определите жанр текста по предложению: Hoping to replicate the 2004 uprising in Ukraine, opposition candidates are calling for protests of Sunday's presidential vote.
57. Руководствуясь грамматическими правилами и семантикой слов, дополните предложение: Britain was the first country in which a \_\_\_\_\_ comprehensive railway system was created.
58. Определите из контекста значение выделенного слова: Dealing in the foreign exchange market reflect the willingness of individuals, firms and financial institutions to shift funds for financial gain.
59. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: Senior members of Labour and the Liberal Democrats favour a hybrid system for the chamber, where some members are elected and some are appointed.
60. Определите из контекста значение выделенного слова: From about the time of the first World War it had to meet stronger competition.
61. Определите из контекста значение выделенного слова: Mr. Blair is understood to have decided that legislation for full-scale reform of the Lords should not take place until after the next general elections.
62. Определите жанр текста по предложению: Then the sun shines strong on the horizontal green cloud-puffs of the pines, the sky is clear and full of life.
63. Выберите правильное определение понятия knowledge:
64. Определите жанр текста по заголовку: "Hamilton Fiance Hopes for ruture happiness"
65. Определите жанр текста по заголовку: "Agent makes three. Triple Killer Search"
66. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
67. Определите жанр текста по предложению: She's carrying her woven wicker bag like the ones the Umpqua tribe sells out along the hot August highway, a bag shape of a tool box with a hemp handle.

68. Определите из контекста значение выделенного слова: Tony Blair, the prime minister, is expected this week to confirm plans to set up joint committee of senior MPs and peers to determine the long-term future of the House of Lords, the unelected upper house of parliament.
69. Определите жанр текста по заголовку: "The Gold Bags"
70. Определите жанр текста по заголовку: "Major Changes Raise Concerns on Pension Bill"
71. Определите жанр текста по предложению: Owen glanced along the trellis and gutters, and decided he'd try that route first.
72. Навык опережающего охвата содержания текста
73. Из перечисленных, к обязательным аспектам чтения относятся:
74. Определите жанр текста по предложению: At a time when one in three American babies is born to unwed parents, birth fathers' rights remain an unsettled area.
75. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: We became a great power because of our ability to invent and our skills at manufacturing and marketing our inventions.
76. Выберите определение, подходящее по контексту к выделенному слову: A revolutionary improvement in the efficiency of transport was an essential element in the achievement of great productive expansion.
77. Выберите слово, подходящее по контексту к выделенному: Conservatives will fiercely oppose the bill, arguing that they cannot agree to the removal of hereditary peers without knowing what will replace them.

#### **Экзамен 8 семестр ПК-4 (ПК-4.4)**

**Экзамен состоит из выполнения обучающимся анализа текста по представленному плану:**

#### **Анализ текста ПК-4 (ПК-4.4)**

1. Read the text. Share your impressions of the text and describe the main characters.
2. Talk about the language devices which contribute to the emotional impression the text produces on the reader.
3. Talk about the language features which contribute to the emotional impression the text produces on the reader.
4. What language devices are used by the author to achieve expressiveness when he describes the main characters and their relations with each other?
5. Give linguistic evidence to prove that the story (novel) was written more than a hundred years ago.

6. Talk about the language devices the author uses to arouse the feeling of compassion.
7. Give examples of the scientific vocabulary from the texts.
8. What language devices are used by either of the authors to render their negative/positive judgement about their topics?
9. Talk about the language devices which show that the authors are trying to impose their opinions on the reader
10. Talk about the differences between the language features of the descriptive texts and the conversational texts.

#### **Перечень текстов для анализа:**

##### **Text 1. by Katherine Mansfield *The Doll's House***

WHEN dear old Mrs. Hay went back to town after staying with the Burnells she sent the children a doll's house. It was so big that the carter and Pat carried it into the courtyard, and there it stayed, propped up on two wooden boxes beside the feed-room door. No harm could come to it; it was summer. And perhaps the smell of paint would have gone off by the time it had to be taken in. For, really, the smell of paint coming from that doll's house (' Sweet of old Mrs. Hay, of course ; most sweet and generous ! ' )—but the smell of paint was quite enough to make anyone seriously ill, in Aunt Beryl's opinion. Even before the sacking was taken off. And when it was...

There stood the Doll's house, a dark, oily, spinach green, picked out with bright yellow. Its two solid little chimneys, glued on to the roof, were painted red and white, and the door, gleaming with yellow varnish, was like a little slab of toffee. Four windows, real windows, were divided into panes by a broad streak of green. There was actually a tiny porch, too, painted yellow, with big lumps of congealed paint hanging along the edge.

But perfect, perfect little house! Who could possibly mind the smell. It was part of the joy, part of the newness.

" Open it quickly, someone ! "

The hook at the side was stuck fast. Pat prized it open with his penknife, and the whole house front swung back, and—there you were, gazing at one and the same moment into the drawing-room and dining-room, the kitchen and two bedrooms. That is the way for a house to open ! Why don't all houses open like that ? How much more exciting than peering through the slit of a door into a mean little hall with a hatstand and two umbrellas! That is— isn't it ?—what you long to know about a house when you put your hand on the knocker. Perhaps it is the way God opens houses at the dead of night when He is taking a quiet turn with an angel...

" O-oh! " The Burnell children sounded as though they were in despair. It was too marvellous ; it was too much for them. They had never seen anything like it in their lives. All the rooms were papered. There were pictures on the walls, painted on the

paper, with gold frames complete. Red carpet covered all the floors except the kitchen ; red plush chairs in the drawing-room, green in the dining-room; tables, beds with real bedclothes, a cradle, a stove, a dresser with tiny plates and one big jug. But what Kezia liked more than anything, what she liked frightfully", was the lamp. It stood in the middle of the dining-room table, an exquisite little amber lamp with a white globe. (2500)

**Text 2. by Mark Twain *How I Edited an Agricultural Paper***

I did not take temporary editorship of an agricultural paper without misgivings. Neither would a landsman take command of a ship without misgivings. But I was in circumstances that made the salary an object. The regular editor of the paper was going off for a holiday, and I accepted the terms he offered, and took his place.

The sensation of being at work again was luxurious, and I wrought all the week with unflagging pleasure. We went to press, and I waited a day with some solicitude to see whether my effort was going to attract any notice. As I left the office, towards sundown, a group of men and boys at the foot of the stairs dispersed with one impulse, and gave me passageway, and I heard one or two of them say, "That's him!" I was naturally pleased by this incident. The next morning I found a similar group at the foot of the stairs, and scattering couples and individuals standing here and there in the street, and over the way, watching me with interest. The group separated and fell back as I approached, and I heard a man say, "Look at his eye!" I pretended not to observe the notice I was attracting, but secretly I was pleased with it, and was purposing to write an account of it to my aunt. I went up the short flight of stairs, and heard cheery voices and a ringing laugh as I drew near the door, which I opened, and caught a glimpse of two young rural-looking men, whose faces blanched and lengthened when they saw me, and then they both plunged through the window with a great crash. I was surprised.

In about half an hour an old gentleman, with a flowing beard and a fine but rather austere face, entered, and sat down at my invitation. He seemed to have something on his mind. He took off his hat and set it on the floor, and got out of it a red silk handkerchief and a copy of our paper.

He put the paper on his lap, and while he polished his spectacles with his handkerchief, he said, "Are you the new editor?"

I said I was.

"Have you ever edited an agricultural paper before?"

"No," I said; "this is my first attempt."

"Very likely. Have you had any experience in agriculture practically?"

"No; I believe I have not."

"Some instinct told me so," said the old gentleman, putting on his spectacles, and looking over them at me with asperity, while he folded his paper into a convenient shape. "I wish to read you what must have made me have that instinct. It was this editorial. Listen, and see if it was you that wrote it: "Turnips should never be pulled, it injures them. It is much better to send a boy up and let him shake the tree." (2500)

**Text 3. by Rudyard Kipling *How the Leopard Got His Spots***

In the days when everybody started fair, Best Beloved, the Leopard lived in a place called the High Veldt. 'Member it wasn't the Low Veldt, or the Bush Veldt, or the Sour Veldt, but the 'sclusively bare, hot, shiny High Veldt, where there was sand and sandy-coloured rock and 'sclusively tufts of sandy-yellowish grass. The Giraffe and the Zebra and the Eland and the Koodoo and the Hartebeest lived there; and they were 'sclusively sandy-yellow-brownish all over; but the Leopard, he was the 'sclusivist sandiest-yellowish-brownest of them all a greyish-yellowish catty-shaped kind of beast, and he matched the Veldt to one hair. This was very bad for the Giraffe and the Zebra and the rest of them; for he would lie down by a 'sclusively yellowish-greyish-brownish stone or clump of grass, and when the Giraffe or the Zebra or the Eland or the Koodoo or the Bush-Buck or the Bonte-Buck came by he would surprise them out of their jumpsome lives. He would indeed! And, also, there was an Ethiopian with bows and arrows (a 'sclusively greyish-brownish-yellowish man he was then), who lived on the High Veldt with the Leopard; and the two used to hunt together the Ethiopian with his bows and arrows, and the Leopard 'sclusively with his teeth and claws till the giraffe and the Eland and the Koodoo and the Quagga and all the rest of them didn't know which way to jump, Best Beloved. They didn't indeed!

After a long time things lived for ever so long in those days they learned to avoid anything that looked like a Leopard or an Ethiopian; and bit by bit the Giraffe began it, because his legs were the longest they went away from the High Veldt. They scuttled for days and days till they came to a great forest, 'sclusively full of trees and bushes and stripy, speckly, patchy-blatchy shadows, and there they hid: and after another long time, what with standing half in the shade and half out of it, and what with the slippery-slidy shadows of the trees falling on them, the Giraffe grew blotchy, and the Zebra grew stripy, and the Eland and the Koodoo grew darker, with little wavy grey lines on their backs like bark on a tree trunk; and so, though you could hear them and smell them, you could very seldom see them, and then only when you knew precisely where to look. They had a beautiful time in the 'sclusively speckly-spickly shadows of the forest, while the Leopard and the Ethiopian ran about over the 'sclusively greyish-yellowish-reddish High Veldt outside, wondering where all their breakfasts and their dinners and their teas had gone. At last they were so hungry that they ate rats and beetles and rock-rabbits, the Leopard and the Ethipian, and then they met Baviaan the dog-headed, barking Baboon, who is Quite the Wisest Animal in All South Africa. (2700)

**Text 4. by O. Henry *The Romance of a Busy Broker***

Pitcher, confidential clerk in the office of Harvey Maxwell, broker, allowed a look of mild interest and surprise to visit his usually expressionless countenance when his employer briskly entered at half past nine in company with his young lady stenographer. With a snappy "Good-morning, Pitcher," Maxwell dashed at his desk as though he were intending to leap over it, and then plunged into the great heap of letters and telegrams waiting there for him.

The young lady had been Maxwell's stenographer for a year. She was beautiful in a way that was decidedly unstenographic. She forewent the pomp of the alluring

pompadour. She wore no chains, bracelets or lockets. She had not the air of being about to accept an invitation to luncheon. Her dress was grey and plain, but it fitted her figure with fidelity and discretion. In her neat black turban hat was the gold-green wing of a macaw. On this morning she was softly and shyly radiant. Her eyes were dreamily bright, her cheeks genuine peachblow, her expression a happy one, tinged with reminiscence.

Pitcher, still mildly curious, noticed a difference in her ways this morning. Instead of going straight into the adjoining room, where her desk was, she lingered, slightly irresolute, in the outer office. Once she moved over by Maxwell's desk, near enough for him to be aware of her presence.

The machine sitting at that desk was no longer a man; it was a busy New York broker, moved by buzzing wheels and uncoiling springs.

"Well--what is it? Anything?" asked Maxwell sharply. His opened mail lay like a bank of stage snow on his crowded desk. His keen grey eye, impersonal and brusque, flashed upon her half impatiently.

"Nothing," answered the stenographer, moving away with a little smile.

"Mr. Pitcher," she said to the confidential clerk, did Mr. Maxwell say anything yesterday about engaging another stenographer?"

"He did," answered Pitcher. "He told me to get another one. I notified the agency yesterday afternoon to send over a few samples this morning. It's 9.45 o'clock, and not a single picture hat or piece of pineapple chewing gum has showed up yet."

"I will do the work as usual, then," said the young lady, "until some one comes to fill the place." And she went to her desk at once and hung the black turban hat with the gold-green macaw wing in its accustomed place.

He who has been denied the spectacle of a busy Manhattan broker during a rush of business is handicapped for the profession of anthropology. The poet sings of the "crowded hour of glorious life." The broker's hour is not only crowded, but the minutes and seconds are hanging to all the straps and packing both front and rear platforms. (2600)

**Text 5. by L. Frank Baum *The Man In The Moon***

The Man in the Moon was rather lonesome, and often he peeked over the edge of the moon and looked down upon the earth and envied all the people who lived together, for he thought it must be vastly more pleasant to have companions to talk to than to be shut up in a big planet all by himself, where he had to whistle to keep himself company.

One day he looked down and saw an alderman sailing up through the air towards him. This alderman was being translated (instead of being transported, owing to a misprint in the law) and as he came near the Man in the Moon called to him and said,

"How is everything down on the earth?"

"Everything is lovely," replied the alderman, "and I would n't leave it if I was not obliged to."

"What 's a good place to visit down there?" enquired the Man in the Moon.

"Oh, Norwich is a mighty fine place," returned the alderman, "and it 's famous for its pease porridge;" and then he sailed out of sight and left the Man in the Moon to reflect upon what he had said.

The words of the alderman made him more anxious than ever to visit the earth, and so he walked thoughtfully home, and put a few lumps of ice in the stove to keep him warm, and sat down to think how he should manage the trip.

You see, everything went by contraries in the Moon, and when the Man wished to keep warm he knocked off a few chunks of ice and put them in his stove; and he cooled his drinking water by throwing red-hot coals of fire into the pitcher.

Likewise, when he became chilly he took off his hat and coat, and even his shoes, and so became warm; and in the hot days of summer he put on his overcoat to cool off.

All of which seems very queer to you, no doubt; but it was n't at all queer to the Man in the Moon, for he was accustomed to it.

Well, he sat by his ice-cool fire and thought about his journey to the earth, and finally he decided the only way he could get there was to slide down a moonbeam. So he left the house and locked the door and put the key in his pocket, for he was uncertain how long he should be gone; and then he went to the edge of the moon and began to search for a good strong moonbeam.

At last he found one that seemed rather substantial and reached right down to a pleasant-looking spot on the earth; and so he swung himself over the edge of the moon, and put both arms tight around the moonbeam and started to slide down. But he found it rather slippery, and in spite of all his efforts to hold on he found himself going faster and faster, so that just before he reached the earth he lost his hold and came tumbling down head over heels and fell plump into a river. (2600)

**Text 6. by Kate Chopin *The Story of An Hour***

Knowing that Mrs. Mallard was afflicted with a heart trouble, great care was taken to break to her as gently as possible the news of her husband's death.

It was her sister Josephine who told her, in broken sentences; veiled hints that revealed in half concealing. Her husband's friend Richards was there, too, near her. It was he who had been in the newspaper office when intelligence of the railroad disaster was received, with Brently Mallard's name leading the list of "killed." He had only taken the time to assure himself of its truth by a second telegram, and had hastened to forestall any less careful, less tender friend in bearing the sad message. She did not hear the story as many women have heard the same, with a paralyzed inability to accept its significance. She wept at once, with sudden, wild abandonment, in her sister's arms. When the storm of grief had spent itself she went away to her room alone. She would have no one follow her.

There stood, facing the open window, a comfortable, roomy armchair. Into this she sank, pressed down by a physical exhaustion that haunted her body and seemed to reach into her soul.

She could see in the open square before her house the tops of trees that were all aquiver with the new spring life. The delicious breath of rain was in the air. In the street below a peddler was crying his wares. The notes of a distant song which

someone was singing reached her faintly, and countless sparrows were twittering in the eaves.

There were patches of blue sky showing here and there through the clouds that had met and piled one above the other in the west facing her window.

She sat with her head thrown back upon the cushion of the chair, quite motionless, except when a sob came up into her throat and shook her, as a child who has cried itself to sleep continues to sob in its dreams.

She was young, with a fair, calm face, whose lines bespoke repression and even a certain strength. But now there was a dull stare in her eyes, whose gaze was fixed away off yonder on one of those patches of blue sky. It was not a glance of reflection, but rather indicated a suspension of intelligent thought.

There was something coming to her and she was waiting for it, fearfully. What was it? She did not know; it was too subtle and elusive to name. But she felt it, creeping out of the sky, reaching toward her through the sounds, the scents, the color that filled the air. (2400)

**Text 7. by Guy de Maupassant *The Necklace***

The girl was one of those pretty and charming young creatures who sometimes are born, as if by a slip of fate, into a family of clerks. She had no dowry, no expectations, no way of being known, understood, loved, married by any rich and distinguished man; so she let herself be married to a little clerk of the Ministry of Public Instruction.

She dressed plainly because she could not dress well, but she was unhappy as if she had really fallen from a higher station; since with women there is neither caste nor rank, for beauty, grace and charm take the place of family and birth. Natural ingenuity, instinct for what is elegant, a supple mind are their sole hierarchy, and often make of women of the people the equals of the very greatest ladies.

Mathilde suffered ceaselessly, feeling herself born to enjoy all delicacies and all luxuries. She was distressed at the poverty of her dwelling, at the bareness of the walls, at the shabby chairs, the ugliness of the curtains. All those things, of which another woman of her rank would never even have been conscious, tortured her and made her angry. The sight of the little Breton peasant who did her humble housework aroused in her despairing regrets and bewildering dreams. She thought of silent antechambers hung with Oriental tapestry, illumined by tall bronze candelabra, and of two great footmen in knee breeches who sleep in the big armchairs, made drowsy by the oppressive heat of the stove. She thought of long reception halls hung with ancient silk, of the dainty cabinets containing priceless curiosities and of the little coquettish perfumed reception rooms made for chatting at five o'clock with intimate friends, with men famous and sought after, whom all women envy and whose attention they all desire.

When she sat down to dinner, before the round table covered with a tablecloth in use three days, opposite her husband, who uncovered the soup tureen and declared with a delighted air, "Ah, the good soup! I don't know anything better than that," she thought of dainty dinners, of shining silverware, of tapestry that peopled the walls with ancient personages and with strange birds flying in the midst of a fairy forest; and she thought of delicious dishes served on marvellous plates and of the

whispered gallantries to which you listen with a sphinxlike smile while you are eating the pink meat of a trout or the wings of a quail.

She had no gowns, no jewels, nothing. And she loved nothing but that. She felt made for that. She would have liked so much to please, to be envied, to be charming, to be sought after. (2500)

***Text 8. Outline of the U.S. Literature. Early American and Colonial Period to 1776***

American literature begins with the orally transmitted myths, legends, tales, and lyrics (always songs) of Indian cultures. There was no written literature among the more than 500 different Indian languages and tribal cultures that existed in North America before the first Europeans arrived. As a result, Native American oral literature is quite diverse. Narratives from quasi-nomadic hunting cultures like the Navajo are different from stories of settled agricultural tribes such as the pueblo-dwelling Acoma; the stories of northern lakeside dwellers such as the Ojibwa often differ radically from stories of desert tribes like the Hopi. Tribes maintained their own religions -- worshipping gods, animals, plants, or sacred persons. Systems of government ranged from democracies to councils of elders to theocracies. These tribal variations enter into the oral literature as well. Still, it is possible to make a few generalizations. Indian stories, for example, glow with reverence for nature as a spiritual as well as physical mother. Nature is alive and endowed with spiritual forces; main characters may be animals or plants, often totems associated with a tribe, group, or individual. The closest to the Indian sense of holiness in later American literature is Ralph Waldo Emerson's transcendental "Over-Soul," which pervades all of life. The Mexican tribes revered the divine Quetzalcoatl, a god of the Toltecs and Aztecs, and some tales of a high god or culture were told elsewhere. However, there are no long, standardized religious cycles about one supreme divinity. The closest equivalents to Old World spiritual narratives are often accounts of shamans' initiations and voyages. Apart from these, there are stories about culture heroes such as the Ojibwa tribe's Manabozho or the Navajo tribe's Coyote. These tricksters are treated with varying degrees of respect. In one tale they may act like heroes, while in another they may seem selfish or foolish. Although past authorities, such as the Swiss psychologist Carl Jung, have deprecated trickster tales as expressing the inferior, amoral side of the psyche, contemporary scholars -- some of them Native Americans -- point out that Odysseus and Prometheus, the revered Greek heroes, are essentially tricksters as well. Examples of almost every oral genre can be found in American Indian literature: lyrics, chants, myths, fairy tales, humorous anecdotes, incantations, riddles, proverbs, epics, and legendary histories. Accounts of migrations and ancestors abound, as do vision or healing songs and tricksters' tales. Certain creation stories are particularly popular. (2600)

***Text 9. Outline of the U.S. Literature. Benjamin Franklin (1706-1790)***

Benjamin Franklin, whom the Scottish philosopher David Hume called America's "first great man of letters," embodied the Enlightenment ideal of humane rationality. Practical yet idealistic, hard-working and enormously successful, Franklin recorded his early life in his famous Autobiography. Writer, printer,

publisher, scientist, philanthropist, and diplomat, he was the most famous and respected private figure of his time. He was the first great self-made man in America, a poor democrat born in an aristocratic age that his fine example helped to liberalize. Franklin was a second-generation immigrant. His Puritan father, a chandler (candle-maker), came to Boston, Massachusetts, from England in 1683. In many ways Franklin's life illustrates the impact of the Enlightenment on a gifted individual. Self-educated but well-read in John Locke, Lord Shaftesbury, Joseph Addison, and other Enlightenment writers, Franklin learned from them to apply reason to his own life and to break with tradition -- in particular the old-fashioned Puritan tradition -- when it threatened to smother his ideals. While a youth, Franklin taught himself languages, read widely, and practiced writing for the public. When he moved from Boston to Philadelphia, Pennsylvania, Franklin already had the kind of education associated with the upper classes. He also had the Puritan capacity for hard, careful work, constant self-scrutiny, and the desire to better himself. These qualities steadily propelled him to wealth, respectability, and honor. Never selfish, Franklin tried to help other ordinary people become successful by sharing his insights and initiating a characteristically American genre -- the self-help book. Franklin's *Poor Richard's Almanack*, begun in 1732 and published for many years, made Franklin prosperous and well-known throughout the colonies. In this annual book of useful encouragement, advice, and factual information, amusing characters such as old Father Abraham and Poor Richard exhort the reader in pithy, memorable sayings. In "The Way to Wealth," which originally appeared in the *Almanack*, Father Abraham, "a plain clean old Man, with white Locks," quotes Poor Richard at length. "A Word to the Wise is enough," he says. "God helps them that help themselves." "Early to Bed, and early to rise, makes a Man healthy, wealthy, and wise."

Franklin was a genius at compressing a moral point: "What maintains one Vice, would bring up two Children." "A small leak will sink a great Ship." "Fools make Feasts, and wise Men eat them." (2500)

#### **Text 10. Outline of the U.S. Literature. James Fenimore Cooper (1789-1851)**

James Fenimore Cooper, like Irving, evoked a sense of the past and gave it a local habitation and a name. In Cooper, though, one finds the powerful myth of a golden age and the poignance of its loss. While Irving and other American writers before and after him scoured Europe in search of its legends, castles, and great themes, Cooper grasped the essential myth of America: that it was timeless, like the wilderness. American history was a trespass on the eternal; European history in America was a reenactment of the fall in the Garden of Eden. The cyclical realm of nature was glimpsed only in the act of destroying it: The wilderness disappeared in front of American eyes, vanishing before the oncoming pioneers like a mirage. This is Cooper's basic tragic vision of the ironic destruction of the wilderness, the new Eden that had attracted the colonists in the first place. Personal experience enabled Cooper to write vividly of the transformation of the wilderness and of other subjects such as the sea and the clash of peoples from different cultures. The son of a Quaker family, he grew up on his father's remote estate at Otsego Lake (now Cooperstown) in central New York State. Although this area was relatively

peaceful during Cooper's boyhood, it had once been the scene of an Indian massacre. Young Fenimore Cooper grew up in an almost feudal environment. His father, Judge Cooper, was a landowner and leader. Cooper saw frontiersmen and Indians at Otsego Lake as a boy; in later life, bold white settlers intruded on his land.

Natty Bumppo, Cooper's renowned literary character, embodies his vision of the frontiersman as a gentleman, a Jeffersonian "natural aristocrat." Early in 1823, in *The Pioneers*, Cooper had begun to discover Bumppo. Natty is the first famous frontiersman in American literature and the literary forerunner of countless cowboy and backwoods heroes. He is the idealized, upright individualist who is better than the society he protects. Poor and isolated, yet pure, he is a touchstone for ethical values and prefigures Herman Melville's Billy Budd and Mark Twain's Huck Finn. Based in part on the real life of American pioneer Daniel Boone -- who was a Quaker like Cooper -- Natty Bumppo, an outstanding woodsman like Boone, was a peaceful man adopted by an Indian tribe. Both Boone and the fictional Bumppo loved nature and freedom. They constantly kept moving west to escape the oncoming settlers they had guided into the wilderness, and they became legends in their own lifetimes. Natty is also chaste, high-minded, and deeply spiritual: He is the Christian knight of medieval romances transposed to the virgin forest and rocky soil of America. (2600)

#### **4.3 Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций**

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

##### **Шкала оценивания знаний студента**

**оценку «отлично»** - заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 85 - 100% правильных ответов;

**оценку "хорошо"** - заслуживает студент, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 70 - 84% правильных ответов;

**оценку "удовлетворительно"** - заслуживает студент, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 50 - 69% правильных ответов;

**оценка "неудовлетворительно"** - выставляется студенту, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в

выполнении предусмотренных программой заданий. При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал менее 50% правильных ответов;

**«Зачтено»** – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с рекомендованной литературой по программе курса. При использовании для контроля тестовой программы, если студент набирает 50% и более правильных ответов;

**«Не зачтено»** – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. При использовании для контроля тестовой программы, если студент набирает менее 50 % правильных ответов.

## V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" <http://biblioclub.ru/> )

| № п.п. | Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.     | Федотова, И. П. Extra Reading In English : учебное пособие : [16+] / И. П. Федотова ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации (Уральский филиал), Дальневосточный институт управления – филиал РАНХиГС. – Хабаровск : РАНХиГС, Дальневосточный институт управления, 2021. – 72 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=732291">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=732291</a> . – ISBN 978-5-94456-324-8. – Текст : электронный. |

### 5.2. Дополнительная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" <http://biblioclub.ru/> )

| № п.п. | Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций, прямая ссылка на данный источник в ЭБС                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.     | Дополнительное чтение = Supplementary Reading : учебное пособие : в 4 частях : [16+] / Н. Ф. Ехлакова, Е. В. Кадола, В. А. Коришева [и др.] ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. – Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского (ОмГУ), 2022. – Часть 2. – 79 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=695337">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=695337</a> – ISBN 978-5-7779-2603-6 (ч. 2). – ISBN 978-5-7779-2476-6. – Текст : электронный. |

### 5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение

| № | Наименование ПО                                | Реквизиты подтверждающего документа | Комментарий |
|---|------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| 1 | Операционная система MS Windows Pro версии 7/8 | Номер лицензии 64690501             |             |
| 2 | Операционная система "Альт                     | Лицензия:                           |             |

|   |                                                                                                         |                                                  |                                                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Рабочая станция" 10                                                                                     | АОВ.1365.00                                      |                                                                                                     |
| 3 | Программный пакет MS Office 2007-2010                                                                   | Номер лицензии 66572106                          |                                                                                                     |
| 4 | Антивирус: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition                        | Лицензия: 2B1E-250603-125047-2-305-30542         |                                                                                                     |
| 5 | Антивирус: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition                        | Лицензия: 2B1E-240918-082537-2-2-11520           |                                                                                                     |
| 6 | Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда "LMS Moodle"                              | <a href="#">GNU General Public License (GPL)</a> | Свободное распространение, сайт <a href="http://docs.moodle.org/ru/">http://docs.moodle.org/ru/</a> |
| 7 | «Интернет платформа Пруффми 2.0.»                                                                       | Лицензионный договор № 512873-6                  |                                                                                                     |
| 8 | Программная система для обнаружения заимствований в учебных научных работах. «Антиплагиат. Эксперт 5.0» | Лицензионный договор № 11438                     |                                                                                                     |

#### 5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы  
Информационные справочные системы Федеральный портал «Российское образование»  
<https://edu.ru/>.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»  
<http://biblioclub.ru/>.

**5.5 Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) <http://rhga.pro/>.

## VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОСНАЩЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                       | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При освоении учебной дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая) а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный комплекс, стационарный или |

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                               | переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).                                                                                                                                                                                                                     |
| Помещение для самостоятельной работы                                          | Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА им. Ф.М. Достоевского" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью и компьютерной техникой. |
| Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования | Помещение оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).                                                                                                                                                                                                        |

## **VII. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Указанные ниже условия инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья применяются при наличии указанных лиц в группе обучающихся в зависимости от нозологии заболеваний или нарушений в работе отдельных органов.

### **Обучение студентов с нарушением слуха**

**Обучение студентов с нарушением слуха** выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

- наглядности,
- индивидуализации,
- коммуникативности на основе использования информационных технологий, разработанного учебно-дидактического комплекса, включающего пакет специальных учебно-методических презентаций
- использования учебных пособий, адаптированных для восприятия студентами с нарушением слуха.

### **К числу проблем, характерных для лиц с нарушением слуха, можно отнести:**

- замедленное и ограниченное восприятие;
- недостатки речевого развития;
- недостатки развития мыслительной деятельности;
- пробелы в знаниях; недостатки в развитии личности (неуверенность в себе и неоправданная зависимость от окружающих, низкая коммуникабельность, эгоизм, пессимизм, заниженная или завышенная самооценка, неумение управлять собственным поведением);
- некоторое отставание в формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, оперировать образами, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее; хуже, чем у слышащих сверстников, развит анализ и синтез объектов. Это выражается в том, что глухие и слабослышащие меньше выделяют в объекте детали, часто опускают малозаметные, но существенные признаки.

При организации образовательного процесса со слабослышащей аудиторией необходима особая фиксация на артикуляции выступающего - следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень.

**Специфика зрительного восприятия** слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти - в окружающих предметах и явлениях они часто выделяют несущественные признаки. Процесс запоминания у студентов с нарушенным слухом во многом опосредуется деятельностью по анализу воспринимаемых объектов, по соотносению нового материала с усвоенным ранее.

Некоторые основные понятия изучаемого материала студентам необходимо объяснять дополнительно. На занятиях требуется уделять повышенное внимание

специальным профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.

Внимание в большей степени зависит от изобразительных качеств воспринимаемого материала: чем они выразительнее, тем легче слабослышащим студентам выделить информативные признаки предмета или явления.

**В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал.** Сложные для понимания темы должны быть снабжены как можно большим количеством наглядного материала. Особую роль в обучении лиц с нарушенным слухом, играют видеоматериалы. По возможности, предъявляемая видеоинформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом.

Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи.

### **Обучение студентов с нарушением зрения.**

Специфика обучения слепых и слабовидящих студентов заключается в следующем:

- дозирование учебных нагрузок;
- применение специальных форм и методов обучения, оригинальных учебников и наглядных пособий, а также оптических и тифлопедагогических устройств, расширяющих познавательные возможности студентов;
- специальное оформление учебных кабинетов;
- организация лечебно-восстановительной работы;
- усиление работы по социально-трудовой адаптации.

Во время проведения занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой.

Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально.

**Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк,** поэтому рекомендуется использовать дополнительные настольные светильники. Свет должен падать с левой стороны или прямо. Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии.

Ограниченность информации у слабовидящих обуславливает схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность.

При слабовидении страдает скорость зрительного восприятия; нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) у слабовидящих может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что важно при черчении и чтении чертежей.

При зрительной работе у слабовидящих быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы.

Слабовидящим могут быть противопоказаны многие обычные действия, например, наклоны, резкие прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения. Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок.

При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, может развиваться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время

занятий.

Информацию необходимо представлять исходя из специфики слабовидящего студента: **крупный шрифт (16–18 размер)**, дисковый накопитель (чтобы прочитать с помощью компьютера со звуковой программой), аудиофайлы. Всё записанное на доске должно быть озвучено.

Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить об этом: Не следует заменять чтение пересказом.

При работе на компьютере следует использовать принцип максимального снижения зрительных нагрузок, дозирование и чередование зрительных нагрузок с другими видами деятельности, использование специальных программных средств для увеличения изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе с использованием «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

### **Обучение студентов с нарушением опорно-двигательного аппарата (ОДА).**

Студенты с нарушениями ОДА представляют собой многочисленную группу лиц, имеющих различные двигательные патологии, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. Обучение студентов с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

Специфика поражений ОДА может замедленно формировать такие операции, как сравнение, выделение существенных и несущественных признаков, установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий.

При тяжелом поражении нижних конечностей руки присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями.

Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы.

Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, рассредоточенности, сужении объема внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа (в день 3 часа), после чего рекомендуется 10—15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить учебное место в аудитории, следует разрешить студенту самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.).

При проведении занятий следует учитывать объем и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

При работе со студентами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки.

Физический недостаток существенно влияет на социальную позицию студента, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является искажение ведущей

деятельности и общения с окружающими. У таких студентов наблюдаются нарушения личностного развития: пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов.

Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других - вялость, пассивность и двигательная заторможенность.

При общении с человеком в инвалидной коляске, нужно сделать так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. На неё нельзя облакачиваться.

Всегда необходимо лично убеждаться в доступности мест, где запланированы занятия.

Лица с психическими проблемами могут испытывать эмоциональные расстройства. Если человек, имеющим такие нарушения, расстроен, нужно спросить его спокойно, что можно сделать, чтобы помочь ему. Не следует говорить резко с человеком, имеющим психические нарушения, даже если для этого имеются основания. Если собеседник проявляет дружелюбность, то лицо с ОВЗ будет чувствовать себя спокойно.

При общении с людьми, испытывающими затруднения в речи, не допускается перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.

#### **Общие рекомендации по работе с обучающимися-инвалидами.**

- Использование указаний, как в устной, так и письменной форме;
- Поэтапное разъяснение заданий;
- Последовательное выполнение заданий;
- Повторение студентами инструкции к выполнению задания;
- Обеспечение аудио-визуальными техническими средствами обучения;
- Разрешение использовать диктофон для записи ответов учащимися;
- Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения студента.

### **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Обучающимся, приступающим к изучению дисциплины, целесообразно ознакомиться со следующими нормативными документами:

#### **Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям**

##### **Лекционные занятия**

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией, которая иллюстрирует основные стили и тенденции в истории дизайна. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания материала обучающимся предлагается ответить на вопрос. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем.

##### **Практические занятия**

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих

однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные (при необходимости).

### **Организация внеаудиторной деятельности студентов**

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

### **Рекомендации по подготовке к промежуточной аттестации**

В процессе подготовки к зачету/экзамену обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету/экзамену - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету/экзамену необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета/экзамена старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету/экзамену, контролировать каждый день выполнения работы. При подготовке к зачету/экзамену целесообразно повторять пройденный материал в строгом соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет/экзамен и содержащихся в данной программе.

### **Разработчики:**

|                       |                                 |                  |                       |
|-----------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------|
| <i>АНО ВО «РХГА</i>   | <i>канд. культурологии,</i>     |                  | <i>Ю.В. Филиппова</i> |
| <i>им. Ф.М.</i>       | <i>доцент</i>                   |                  |                       |
| <i>Достоевского»</i>  |                                 |                  |                       |
| <i>(место работы)</i> | <i>(должность, уч. степень,</i> | <i>(подпись)</i> | <i>(ФИО)</i>          |
|                       | <i>звание)</i>                  |                  |                       |

### **Заведующий кафедрой зарубежной филологии и лингводидактики:**

|                              |               |                  |                         |
|------------------------------|---------------|------------------|-------------------------|
| <i>канд. филол. наук</i>     | <i>доцент</i> |                  | <i>Н.С. Широглазова</i> |
| <i>(уч. степень, звание)</i> |               | <i>(подпись)</i> | <i>(ФИО)</i>            |